

## AWEP 製品を購入できるお店

◆AWEP 製品お取り扱い店（在庫状況は各店にお問合せください）

東京都	練馬区	ビーンズ・アクト	03-3557-1041
	杉並区	千手観音	03-3393-0294
石川県	金沢市	フェアトレードショップ アジュール	0762-68-0528
愛知県	豊田市	フェアトレードショップ 風"s 野入店	090-8566-2638
	名古屋市	顔のみえる店～FAIR TRADE 風"s	052-932-7373
	知多市	フェアトレード 風の樹	080-6971-0457
奈良県	生駒郡	フェアトレード shop きらら	0745-75-6019
大阪府	交野市	green stone	090-4604-9391
	豊能郡	里づと	072-743-0578
兵庫県	明石市	カマーラフル	078-913-1074
	神戸市中央区	方龍	078-331-0766
	神戸市須磨区	NPO 法人すまみらい café amico	078-736-2966
	姫路市	ZAPPA	080-4470-3938
福岡県	福岡市	Happy Women's Map & Days	050-35531708

◆AWEP 製品お取り扱いグループ（主にイベント販売）

北海道	釧路市	しっでいぐりーんネットワーク
東京都	八王子市	生活舎
長野県	下伊那郡	バーン・ノーク
石川県	野々市市	金沢オーガニッククラブ
富山県	富山市	みどり共同購入会
奈良県	生駒市	ネットワーク草の根
兵庫県	伊丹市	あしの会
	西宮市	西宮友の会
	西宮市	JAPS 西宮どうすいの会
	加古川市	加古川教会 つなぐ

★お取り扱いしてくださる店舗様をご紹介ください。イベント時のみの単発も歓迎です。お気軽にお問合せください。

◆AWEP のネットショップ（BASE）

<http://awep.thebase.in/>



### 事務局のつぶやき・・・

2025 came as a pleasant surprise. Not only was I able to travel back home to the Philippines to see my family, but I was also able to bond with my sister in Singapore. It was a bittersweet year too, because one of my brothers succumbed to cancer while we were here in Kobe partaking at my nephew's wedding. The year ended with a blast as Masayang Tahanan Filipino Community celebrated its 10th year Anniversary during our Christmas Party. Grateful for all that happened and looking forward to a better year to come.

2025 年は嬉しい驚きに満ちた年でした。故郷のフィリピンに帰国し家族に会い、さらにシンガポールで姉との絆を深めることもできました。一方で、神戸での甥の結婚式と同時期に、兄の一人が癌で亡くなり、今年は甘くも苦い年でもありました。年末にはクリスマスパーティーでフィリピン人コミュニティ「マサヤン・タハナン」の 10 周年記念を盛大に祝い、幕を閉じました。この一年を感謝しつつ、より良い年が来ることを願っています。（野田ジーン）

Ang unang encounter ko sa AWEP para maging isang staff ng AWEP ay ang youtube channels ng AWEP, na ang layunin ay magbigay ng ibat

## 2025 年 7 月～2025 年 11 月のできごと

●イベント出店、展示、講演等

7 月 26 日【委託】神戸常盤女子高校 オープンスクール

8 月 30 日【委託】神戸常盤女子高校 オープンスクール

9 月 21 日【出店】第 3 回フェアトレード sisamarche(於もりのみやキューズモール)

10 月 4 日【委託】神戸常盤女子高校 オープンスクール

10 月 8 日【講義】神戸大学 太田先生依頼講義

10 月 11 日、12 日【委託】武庫川女子大学 文化祭

11 月 11 日【講演】三田市生涯学習

11 月 23 日【委託】神戸常盤女子高校 ふれあい健康フェスタ

●学生受け入れ

7 月 14 日 関西国際大学（4 名）

7 月 23 日、30 日 大手前大学（各 6 名）

11 月 26 日 神戸常盤女子高校（4 名、フェアトレード製品販売経験のフィードバック）

11 月 29 日 京都外国語大学（2 名）

●理事会 10 月 6 日 2025 年度第 2 回理事会

●おしゃべりのつどい

7 月 26 日、8 月 30 日、9 月 27 日、11 月 29 日（10 月はお休み）

### ご支援ありがとうございます！

■2025 年 7 月～2025 年 11 月の受取寄付金 合計 128,062 円（17 件）

■2025 年 11 月末日現在の会員数

運営会員 16 名、賛助会員 43 名、合計 59 名

**引き続きのご支援を、どうぞよろしくお願いいたします！2025 年度の会費納入がお済みでない方は、同封の振込用紙をご利用いただき、会費のお支払いをお願い申し上げます。**

### AWEP 事務所の年末年始休業



2025 年 12 月 26 日（金）から 2026 年 1 月 4 日（日）まで。本年も AWEP へのご支援をありがとうございました。2026 年もどうぞよろしくお願い申し上げます。よいお年をお迎えください。

ibang inpormasyon para sa mga dayuhan, na naninirahan dito sa japan. Isa rin po akong Intern ng AWEP na layunin na makapag-aral ng simpleng trabaho na pang opisina, matutung magsalita ng hapon. Mahasa ang pananalita ng hapon habang ang kinakausap nila ako ng sarili nilang wika. Napakalaki talaga ang ginagampanan ng AWEP para sa mga dayuhan na naninirahan dito sa japan. Napakalaking tulong, kaya nagpapasalamat talaga ako at naging bahagi ako ng kanilang grupo. Hiling ko lang na tumagal pa ang kanilang grupo para mas marami pa silang magabayan at mabigyan ng mga mahahalagang inpormasyon sa mga susunod na henerasyon na dayuhan dito sa japan. Marami pong Salamat po!

私が AWEP のスタッフになるきっかけとなったのは、AWEP の YouTube チャンネルでした。今は AWEP でボランティアとして、基本的な事務作業を学び、日本語で話すことを頑張っています。AWEP は外国人の大きな助けとなっていて、この団体の一員になれたことに心から感謝しています。この活動が長く続き、これからも日本で暮らす外国人の方々に、貴重な情報と道しるべを提供し続けてくれることを願っています。ありがとうございました！（宮越ジョアン）



## 特定非営利活動法人 アジア女性自立プロジェクト

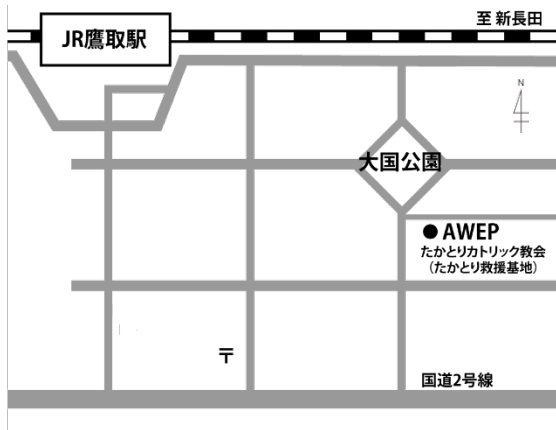
〒653-0052 神戸市長田区海運町 3-3-8 たかとりコミュニティセンター内

受付時間 月～木 11 時～16 時

TEL/FAX 078-734-3633 e-mail [awep@tcc117.jp](mailto:awep@tcc117.jp)

HP <https://tcc117.jp/awep/> <https://www.facebook.com/awepkobe>

アジア女性自立プロジェクトは、アジア女性のエンパワメントに取り組む NGO です。1994 年より活動を開始し、アジア地域で暮らす女性たちとのフェアトレード、日本国内での在日外国人のための生活相談、情報発信などを行っています。アジアの女性たちが暴力や搾取を受けることなく、自らの人生に尊厳を持ち、主体的に生きることのできる社会の創造を目指します。



## アジアの女性と手をつなぐ

# AWEP STYLE

## 特定非営利活動法人 アジア女性自立プロジェクト

〒653-0052 神戸市長田区海運町 3-3-8 たかとりコミュニティセンター内  
TEL/FAX 078-734-3633 ホームページ <https://tcc117.jp/awep/>

Dec 2025

Vol.63

## フェアトレード 2025 年新作コレクション

### 人気の 3 点をご紹介します！



## 大人気・バナナキャット

ネパール・MKS ハンディクラフトから届いた「バナナキャット」が今年 1 番の人気者になりました！

「バナナをかぶったねこ」というユニークなデザインは遊び心があり、見るたびに気持ちをほぐしてくれる不思議な魅力があります。もともとネパールで流行していたモチーフが元になっているそうです。その愛らしさは店頭でもオンラインでも大好評で、多くの方の心をつかみました。

飾って眺めるだけでなく、かばんにつけて一緒にお出かけしたり、デスク周りの癒しアイテムにしたり、使い方は自由自在。その幅広さも人気の理由です。

この一番人気のかわいさを、ぜひ実際に手に取って確かめてみてください。



## ブレスレット

ネパール・MKS ハンディクラフトからブレスレットが届きました。女性たちが 1 つずつ手作りしたブレスレットには、ネパールの人々が大切にしてきた小さな祈りの心が宿っています。

「旅と主語の祈り」のターコイズ、「調和とやさしさの祈り」のアクアマリン、「浄化と再生の祈り」の水晶、「安らぎと気づきの祈り」のハウライト、「真実と守護の祈り」のラピスラズリ。

それぞれの石に祈りと願いが込められています。

繊細で、しかし存在感のあるブレスレットは、普段のファッションにもなじむデザインですが、身に着けると心にそっと寄り添う存在です。

あなた自身への祈りを込めて、あるいは大切な人への贈り物として、このお守りのようなブレスレットはいかがですか。



## マルチケース

フィリピン・ランバラハウスからマルチケースが届きました。外側はシンプルなベージュのキャンバス地ですが、ふたを開いた瞬間、華やかなデザインが目を惹きます。内側にはフィリピンの伝統的な手織り布である「ハプロン織」や「ピナコル織」を使用しており、色や柄の組み合わせは個性豊かです。

ガジェット類や、旅先でのこまごましたアイテムまで 1 つにまとめられる抜群の収納力も魅力的です。さらに、開口部が大きく開くため中身が取り出しやすく、たいへん利便性に優れています。持ち手の位置も工夫されており、うっかり半開きでも中身が落ちにくい設計になっています。

生活の様々な場面で活躍してくれるマルチケース。どの模様に出会えるかは届いてからのお楽しみです。ぜひお迎えしてみませんか？

（宮地麻菜美）